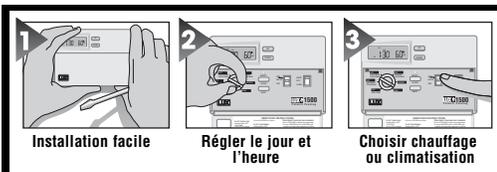


MODE D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

LUXPRO SÉRIÉ PSP711RF

THERMOSTAT ELECTRONIQUE SMART TEMP®



**1-2-3
et c'est
tout**

A l'intérieur, instructions complètes pour l'installation et la programmation faciles à comprendre.

LUX PRODUCTS CORPORATION
Mt. Laurel, New Jersey 08054, USA

52004

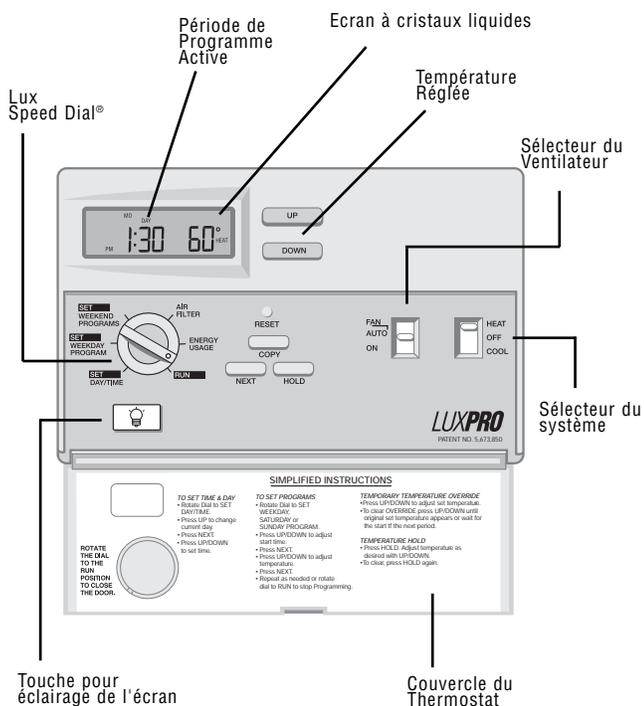
AVERTISSEMENT: Utiliser des piles alcalines Energizer® ou DURACELL® seulement. Energizer® est une marque de commerce enregistrée de Eveready Battery Company, Inc. DURACELL® est une marque de commerce enregistrée de The Gillette Company, Inc.

IMPORTANT!

D'ABORD LIRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Nous tenons à vous remercier de la confiance que vous accordez à notre produit. Pour obtenir les meilleurs résultats, veuillez lire ces instructions et vous familiariser avec votre nouveau thermostat avant de l'installer. Puis suivre les procédures d'installation, une étape à la fois. Cela vous fera gagner du temps et réduira les risques d'abîmer le thermostat et ses mécanismes de commande. Ces instructions peuvent contenir des informations allant au-delà de ce qui est nécessaire pour votre installation en particulier. Veuillez les conserver pour consultation ultérieure.

FONCTIONS



- Le unit peut s'utiliser avec la plupart des systèmes 24V de chauffage ou d'air conditionné à gaz, à huile ou électriques, des pompes à chaleur mono-étage, ou systèmes de chauffage millivolt à gaz. On ne peut pas l'utiliser avec des systèmes de chauffage 120 volt ou des pompes à chaleur multi-étages. Consultez votre détaillant pour les autres thermostats LUX de contrôle de ces systèmes.
- Le unit est programmable. Il y a quatre périodes de programmation par jour. Chaque période peut se programmer séparément.
- Vous pouvez utiliser les programmes d'heures et de températures intégrés ou les modifier en fonction de votre emploi du temps. Le unit permet une programmation séparée pour chaque jour de la semaine, du chauffage ou de la climatisation. Vous pouvez annuler les températures d'une seule période de programmation ou pour toutes les vacances.
- Par temps froid, lorsque le sélecteur du système est réglé sur HEAT (chauffage), le unit maintiendra une température ambiante plus froide de "rétablissement" pour économiser de l'énergie. Puis il passera à une température plus chaude et plus "confortable", de façon automatique, à des heures précises au cours de la journée.
- Par temps chaud, lorsque le sélecteur du système est réglé sur COOL (climatisation), le unit maintiendra une température ambiante plus chaude de "rétablissement" pour économiser de l'énergie. Puis il passera à une température plus froide et plus "confortable", de façon automatique, à des heures précises au cours de la journée.
- Un grand écran à cristaux liquides indique l'heure, le jour de la semaine, ainsi que le température ambiante et la température réglée. Il vous rappellera quand changer le filtre du ventilateur et surveillera la consommation d'énergie du système.
- Réglage de l'oscillation de température, vous permettant un réglage précis de votre système pour un maximum de confort et d'économie.
- Une interruption de 4 minutes minimum en mode COOL (froid) évite au système d'air conditionné de s'endommager.
- Deux piles alcalines Energizer® ou DURACELL®, taille "AA" (non fournies) sont utilisées pour maintenir vos programmes de temps et de température.

PRECAUTION

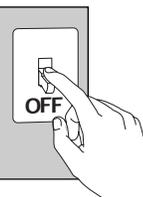
- Votre thermostat est un instrument de précision. Veuillez le manier avec soin.
- Couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'installer ou de nettoyer le thermostat ou une pièce du système. Ne pas rétablir l'alimentation électrique avant la fin du travail.
- Ne pas court-circuiter les bornes électriques sur les commandes du chauffage ou de l'air conditionné pour tester l'appareil, car cela endommagerait le thermostat et annulerait votre garantie.
- Tout le câblage devra être conforme aux codes et aux ordonnances locales.
- Ce thermostat est destiné à être utilisé avec des systèmes millivolt et 24 volt. Le thermostat devra être limité à un maximum de 1.0 amp; une intensité de courant plus élevée pourrait endommager le thermostat. En cas de doute, veuillez appeler votre compagnie électrique.

INSTALLATION

Veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation

PRECAUTION

Pour éviter une électrocution ou d'abîmer le chauffage, l'air conditionné ou le thermostat, débrancher l'alimentation électrique avant de commencer le travail. Ceci peut se faire au niveau de la boîte à fusibles, du disjoncteur ou de l'appareil.



OUTILS NÉCESSAIRES

- Tournevis Phillips n°1 (petit)
- Perceuse avec mèche de 4,8 mm (3/16 po.)

EMPLACEMENT DU THERMOSTAT

Pour les installations de remplacement, monter le nouveau thermostat à la place de l'ancien à moins de suggestion contraire ci-après. Pour les nouvelles installations, suivre les directives ci-après.

1. Placer le thermostat sur un mur d'intérieur à environ 1,50m (5 ft) au-dessus du sol, et dans une pièce qui est utilisée souvent.
2. Ne pas installer dans un endroit soumis à des conditions de chaleur inhabituelles, comme la lumière directe du soleil, à proximité d'une lampe, de la radio, de la télévision, du radiateur, d'une caisse enregistreuse, ou d'une cheminée; à côté de tuyaux d'eau chaude se trouvant à l'intérieur des murs; à côté d'un four de l'autre côté d'un mur.
3. Ne pas placer le thermostat dans des conditions de froid inhabituelles, comme un mur d'extérieur, ou un mur séparant une pièce non chauffée, ou dans les courants d'air provenant des escaliers, d'une porte ou d'une fenêtre.
4. Ne pas placer le thermostat dans un endroit mouillé ou, car cela risque de provoquer de la corrosion qui diminuerait la durée de vie du thermostat.
5. Ne pas le placer dans un endroit manquant de ventilation, comme dans un coin, une alcôve ou derrière une porte ouverte.
6. Ne pas installer avant la fin des travaux de construction et de peinture.
7. Ce thermostat ne nécessite pas de mise à niveau.

RETRAIT DE L'ANCIEN THERMOSTAT

Placer le commutateur d'électricité du radiateur et du climatiseur sur OFF (arrêté); puis continuer en observant les étapes suivantes.

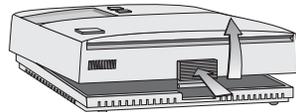
1. Retirer le couvercle de l'ancien thermostat. La plupart sont de type encastrable et il suffit de tirer. D'autres ont des vis de verrouillage sur le côté. Il faut les desserrer.
2. Noter les caractères inscrits près des bornes. Apposer des étiquettes (ci-incluses) sur chaque câble pour l'identification. Retirer et étiqueter les câbles un par un. S'assurer que les câbles ne tombent pas à l'intérieur du mur.
3. Desserrer toutes les vis de l'ancien thermostat et le retirer du mur.

PRÉCAUTION

Lisez les instructions attentivement avant de retirer les câbles du thermostat existant. Les câbles doivent être étiquetés avant de les enlever. Lors du retrait des câbles des bornes, ignorer la couleur des câbles car ils ne sont pas forcément conformes à la norme.

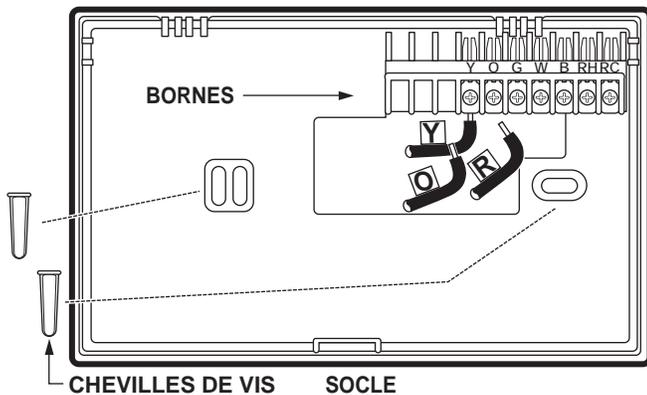
MONTAGE DU UNIT SUR LE MUR

1. Dénuder 9.5 mm de matériau d'isolation aux extrémités et nettoyer la corrosion.
2. Remplir l'ouverture du mur avec un matériau isolant non-inflammable pour éviter que les courants d'air affectent le thermostat.
3. Enfoncer le bouton placé au bas du thermostat et basculer la boîte du socle en soulevant pour faire sortir la boîte du socle.



PRÉCAUTION

Attention de ne pas laisser tomber le boîtier ou de bouger les pièces électroniques. Laisser le couvercle fermé lors du retrait de la boîte hors du socle.

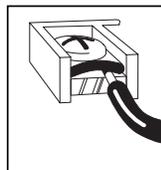


NOTE

Si vous installez le socle sur un matériau mou comme le placôtre, ou si vous utilisez les anciens trous de fixation, les vis risquent de ne pas tenir. Percer un trou de 4,8 mm pour chaque vis et insérer les chevilles en plastique fournies. Ensuite montez le socle comme indiqué ci-dessous.

FIXATION DES CABLES

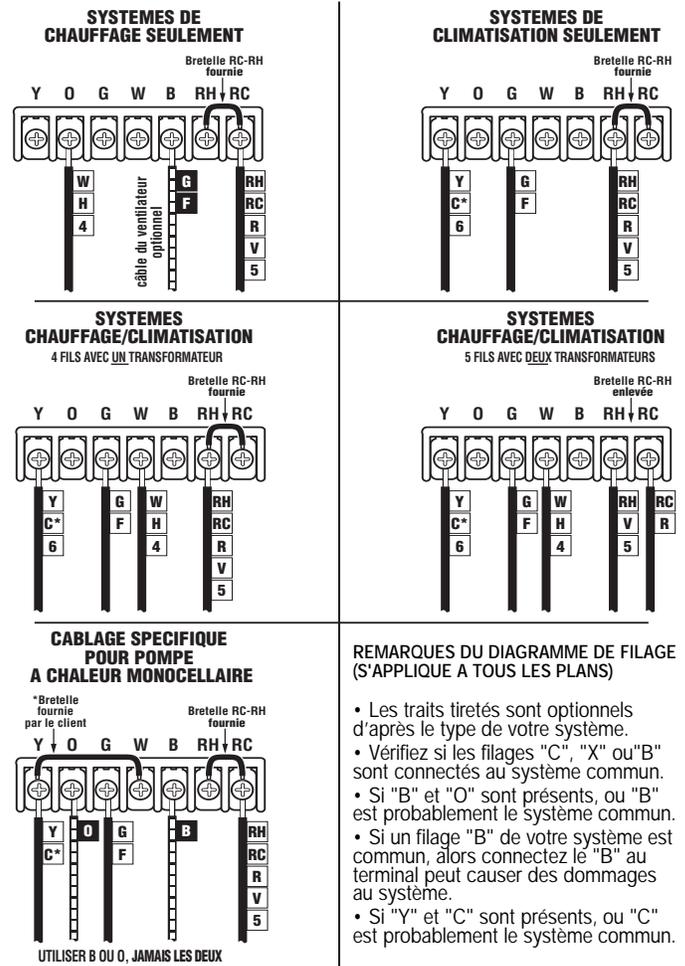
4. Tenir le socle contre le mur avec les câbles passant là où cela convient pour le câblage. Faire passer les câbles en-dessous du bloc de bornes. Positionner les socles au mieux (pour cacher les marques de l'ancien thermostat). Fixer le socle au mur avec les deux vis fournies.



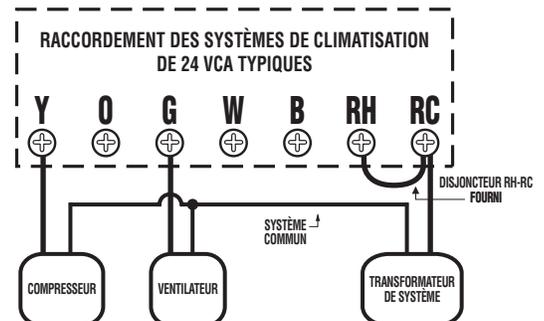
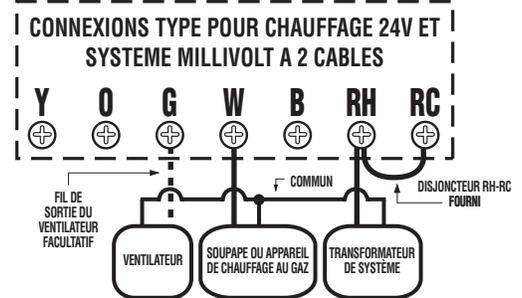
PRÉCAUTION

Ne pas laisser les câbles se toucher ou toucher les pièces du thermostat. Les câbles doivent être fixés entre la pièce d'écartement noire et la borne en cuivre. S'assurer également de bien serrer les 5 vis de la borne électrique.

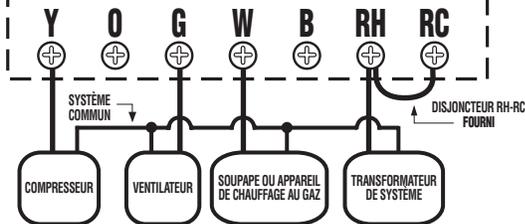
SCHÉMAS DE CABLAGE



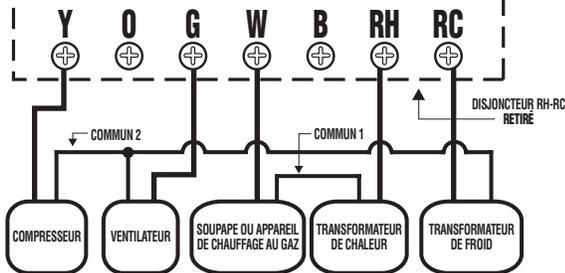
Les schémas ci-dessous sont fournis pour les nouvelles installations ou les câbles non référencés.



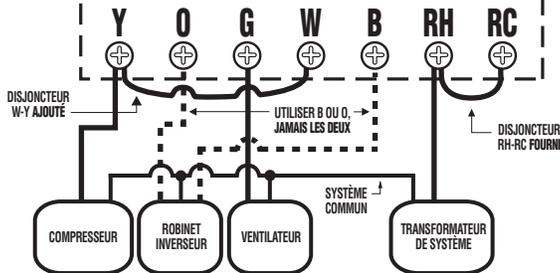
RACCORDEMENT DE SYSTÈMES DE CHAUFFAGE ET CLIMATISATION MONOPHASÉS À 4 FILS DE 24 VCA TYPIQUES



BRANCHEMENT SPECIFIQUE 5 CABLES 2 TRANSFORMATEURS 24V COURANT ALTERNATIF CHAUFFAGE ET CLIMATISATION MONOCÉLLULAIRE



RACCORDEMENT DE SYSTÈMES MONOPHASÉS AVEC POMPE À CHALEUR TYPIQUES



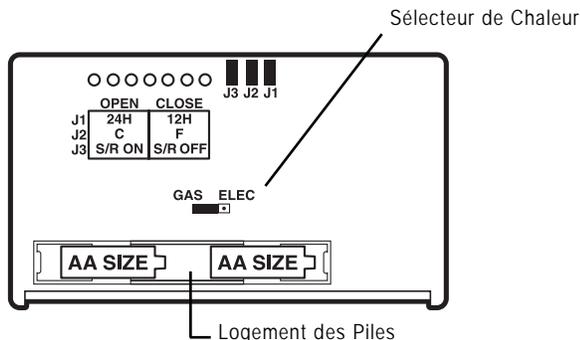
N O T E

Si vous avez un système électrique et que le ventilateur ne fonctionne pas après installation, trouver le sélecteur de chaleur électricité/gaz au dos du boîtier. Positionner le sélecteur sur ELEC.



REMPLEZ LES PILES LORSQUE L'INDICATEUR S'AFFICHE

AVERTISSEMENT: Utiliser des piles alcalines Energizer® ou DURACELL® seulement.



N O T E

En remplaçant des piles, vous avez appx. 1 minute avant que les programmes sont perdus.

MISE EN PLACE DES PILES/ENTRETIEN

Le unit nécessite des piles pour faire fonctionner le chauffage, conserver sa programmation en mémoire et pour éclairer l'écran. Remplacer les piles lorsque l'indicateur LO BATT s'affiche à l'écran, ou au moins une fois par an.

1. Retirer les piles neuves de leur boîte.
2. Retirer le boîtier du thermostat comme décrit au bas de la première colonne.
3. Retirer les piles usagées.
4. Installer deux nouvelles piles alcalines Energizer® ou DURACELL® de format "AA" dans le logement à piles. Faire attention à l'inscription de polarité. Remettre le boîtier en place contre le mur.
5. Accrocher le haut du boîtier sur le socle, basculer le boîtier vers le bas et l'encastrer sur le socle.

La mise en place est maintenant terminée. Ne pas oublier de rétablir le courant électrique du chauffage ou climatiseur. Si c'est la première que vous procédez à la mise en place des piles, le thermostat affichera "SUN 12:AM". Au bout de 90 secondes, le thermostat commencera à afficher la température ambiante en alternance avec l'heure. Pour corriger l'affichage, se reporter à la section intitulée "Réglage de l'HEURE et du JOUR", après avoir réglé les programmes.

MODE D'OPÉRATION

Vous pouvez programmer ce thermostat "sans bouger de votre fauteuil", car il est possible d'effectuer des changements de réglage ou de programme avec le boîtier du thermostat, qu'il soit sur son socle mural ou non.

Le unit affiche en alternance l'heure et la température ambiante. Il affiche aussi le jour de la semaine et la période de programme actuellement active qui contrôle la température: MORN, DAY, EVE, ou NIGHT (MATIN, JOUR, SOIR, ou NUIT).

La température de contrôle apparaîtra sur le côté droit de l'écran. En hiver, placer le sélecteur de l'appareil sur HEAT pour contrôler le chauffage. En été, placer le sélecteur sur COOL pour contrôler la climatisation. Au printemps ou à l'automne, ou lorsque les fenêtres sont ouvertes, vous pouvez éteindre l'appareil.

Lorsque le sélecteur FAN est sur AUTO, le ventilateur fonctionne automatiquement pendant le chauffage et la climatisation. Si le sélecteur FAN est sur ON (marche), le ventilateur fonctionne de manière continue même sans le chauffage ou la climatisation.

N O T E
Le sélecteur FAN fonctionne uniquement si votre appareil dispose d'un câble pour la borne "G" du unit.

LES PROGRAMMES INTÉGRÉS ENERGY STAR®

	PERIODE	CHAUFFAGE	CLIMATISATION
Du Lundi au Dimanche Pre-Programmes	MORN	6:00 AM 78°	6:00 AM 78°
	DAY	8:00 AM 85°	8:00 AM 85°
	EVE	6:00 PM 78°	6:00 PM 78°
	NIGHT	10:00 PM 82°	10:00 PM 82°

Enfoncer la touche RESET qui met en route les programmes intégrés de chauffage et de climatisation. Pour modifier les programmes intégrés, tourner le sélecteur sur SET WEEKDAY PROGRAM ou SET WEEKEND PROGRAM.

Vous pouvez utiliser les programmes intégrés tels quels ou les modifier à votre gré. Chaque jour est divisé en quatre périodes. Chaque période a sa propre heure de début et sa propre température.

Pour pouvoir fermer la porte, le sélecteur doit se contrôler à la position RUN.

PROGRAMMATION DU unit

En fonction de votre emploi du temps, vous pouvez changer les heures et/ou les températures des programmes des jour de semaine, du samedi ou du dimanche. Chaque période (matin, jour, soir, et nuit) est programmée pour le chauffage (HEAT) ou la climatisation (COOL).



HEAT OFF
Pour établir un programme de contrôle du chauffage du unit, sélectionner HEAT.

OU

COOL
Pour établir un programme de contrôle de la climatisation du unit, sélectionner COOL.

Placer le sélecteur sur SET WEEKDAY PROGRAM (établir programme pour jours de se-maine). Pour programmer le week-end (WEEKEND), tourner le sélecteur sur SET WEEKEND PROGRAM. Si le sélecteur est positionné sur SET WEEKDAY PROGRAM, l'écran s'affichera comme suit:



- UP DOWN Pour changer l'heure de début pour le matin (MORN)
 - UP DOWN Pour changer la température de début pour le soir (EVE)
 - NEXT Pour programmer la température
 - NEXT Pour programmer la température
 - UP DOWN Pour changer la température réglée pour le matin (MORN)
 - UP DOWN Pour changer la température réglée pour le soir (EVE)
 - NEXT Pour passer à jour (DAY)
 - NEXT Pour passer à nuit (NIGHT)
 - UP DOWN Pour changer l'heure de début pour le jour (DAY)
 - UP DOWN Pour changer l'heure de début pour la nuit (NIGHT)
 - NEXT Pour programmer la température
 - NEXT Pour programmer la température
 - UP DOWN Pour changer la température réglée pour le jour (DAY)
 - UP DOWN Pour changer la température réglée pour la nuit (NIGHT)
 - NEXT Pour passer au soir (EVE)
- Placer le sélecteur sur la position RUN pour débiter les programmes.

PRÉCAUTION

Le unit est protégé contre les décharges normales d'électricité statique. Toutefois, par temps extrêmement sec, vous devez toucher un autre objet en métal avant le unit pour éviter la perte éventuelle de programmes.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR

Ouvrez la porte avant du thermostat. Placez le sélecteur sur la position SET DAY/TIME. Vous verrez l'affichage ci-dessus illustré avec un drapeau clignotant sur un jour de la semaine. Une fois que vous avez réglé le jour et l'heure, positionner le sélecteur sur RUN pour revenir au mode d'opération normal ou sur une autre position pour continuer la programmation.

- UP Pour changer le jour courant
- UP Pour changer l'heure courante
- NEXT Pour régler l'heure courante. L'heure (par ex. "12:00") se mettra à clignoter.
- DOWN

Ces caractéristiques vous permettent de changer la température actuellement réglée sans changer les programmes enregistrés dans la mémoire.

ANNULATION TEMPORAIRE DE LA TEMPÉRATURE

- UP
- DOWN
- Appuyez sur les touches UP/DOWN pour changer la température actuellement réglée. L'indicateur **OVERRIDE** s'affiche à l'écran.
- La fonction d'annulation sera automatiquement annulée au début de la période suivante de programmation.
- Pour annuler **OVERRIDE** avant la période suivante de programmation, appuyer sur UP/DOWN jusqu'à l'affichage de la température de réglage initial. L'indicateur **OVERRIDE** disparaîtra de l'écran.

MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE PENDANT LES VACANCES

- HOLD
- Appuyez sur HOLD. Régler la température comme souhaité à l'aide de la touche UP/DOWN.
- La température réglée ne changera pas même après le début de la période suivante de programmation.
- Pour effacer, appuyer de nouveau sur HOLD.

FONCTIONS AVANCÉES

APPAREIL DE CONTRÔLE DE CONSOMMATION D'ÉNERGIE.

Un chronomètre dans l'appareil enregistre les heures ON de votre système pour la journée en cours, la veille et cumulativement pour vous permettre de voir les effets de vos réglages de température ainsi que les conditions climatiques.



- Choisissez HEAT pour contrôler la consommation d'énergie du chauffage et COOL pour contrôler la consommation d'énergie de la climatisation.
- Tournez le cadran et arrêtez-le sur SET USAGE/ENERGY.

La consommation d'énergie de la journée en cours est affichée.

- NEXT Pour indiquer la consommation d'énergie de la veille.
- UP Pour remettre le cadran à zéro.
- NEXT Pour indiquer la consommation totale d'énergie depuis que l'appareil de contrôle a été réglé sur zéro.
- UP Pour annuler la précédente opération.

Retournez le cadran sur la position RUN.

MONITEUR D'UTILISATION DU FILTRE

Le moniteur FILTER compte les heures à partir de la date à laquelle votre filtre a été changé. Après de 250 heures d'utilisation, FILTER apparaîtra sur le cadran. Après avoir changé le filtre, positionner le moniteur FILTER du thermostat sur zéro comme ci-dessous.

Tourner le sélecteur sur FILTER

- UP Pour régler le compteur.

Pour modifier la limite du moniteur d'utilisation FILTER Tourner le sélecteur sur FILTER

- NEXT Attendez deux secondes
- UP DOWN Pour changer la limite de 0-500 heures

Pour désactiver le moniteur d'utilisation FILTER régler la limite à 0 heure.

OSCILLATION DE TEMPÉRATURE

Le thermostat fonctionne par la mise en route ou l'arrêt du système de chauffage ou de climatisation dès que la température système de chauffage ou de climatisation dès que la température ambiante varie d'un certain nombre de degrés par rapport à la température de contrôle. Cette variation est "l'oscillation". Le système doit passer par le cycle d'activation de 3 à 6 fois par heure. Un nombre d'oscillations plus petit augment le nombre de cycles et la température est plus constante. Un plus grand nombre d'oscillations diminue le nombre de cycles en général pour économiser l'énergie.

RÉGLAGES DE L'OSCILLATION

Le sélecteur doit être dans la position UTILISATION D'ÉNERGIE.

- HOLD NEXT Appuyer en même temps
- NEXT Appuyer pour mémoriser
- UP DOWN Pour changer l'oscillation

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE PAR L'UTILISATEUR

- HOLD NEXT
- UP DOWN
- Faites pivoter le cadran à SET DAY/TIME.
- Appuyez simultanément sur NEXT et HOLD. Le valeur d'écart de température clignotera.
- Utilisez les touches fléchées UP/DOWN pour ajuster la valeur d'écart.

POUR BLOQUER LE PROGRAMME

Pour empêcher l'altération du réglage des programmes. L'ordre des touches pour bloquer ou débloquer le programme:

- NEXT NEXT NEXT HOLD

N O T E

Vous devez appuyer "RESET" après avoir établi les réglages ci-dessous. Vous devrez reprogrammer votre thermostat. N'oubliez pas de copier vos programmes sur le tableau ci-inclus pour faciliter votre reprogrammation. Rapportez-vous à "MISE EN PLACE DES PILES" où vous pouvez trouver JUMPER LOCATIONS (la place du cavalier).

CHANGEMENT DES DEGRÉS FAHRENHEIT EN DEGRÉS CENTI-GRADÉS (CELSIUS) ET DE L'HORLOGE DE DOUZE HEURES À L'HORLOGE DE VINGT-QUATRE HEURES.

PRÉCAUTION: Pour faire ces changements vous devrez régler de nouveau le thermostat. Copiez vos programmes personnalisés sur le tableau ci-dessous. Celui-ci vous servira de référence pour réécrire vos programmes plus tard.

- Pour changer en degrés centigrades(Celsius), déplacez le cavalier – J2
- Pour se mettre à l'horloge de 24h, déplacez le cavalier – J1
- Appuyez sur le bouton de réglage pour que les changements s'effectuent.
- Reprogrammez si nécessaire.

SMART RECOVERY (Dispositif de Rappel)

Votre thermostat a la capacité de commencer le chauffage ou la climatisation dans votre maison pour obtenir la température de confort désirée à l'heure à laquelle vous l'avez programmée. Par exemple si vous avez programmé votre thermostat à 70°F(17°C) à 5h de l'après-midi, normalement le thermostat commencera à chauffer votre maison à 5h de l'après-midi. Avec SMART RECOVERY en marche, le thermostat fixera l'heure optimale pour mettre en marche le chauffage afin que la température de votre maison atteigne 70°F(17°C) avant 5h de l'après-midi. Le thermostat règle la durée basée sur l'expérience et deviendra beaucoup plus précis à la longue. Pour mettre en marche SMART RECOVERY, enlevez J3 au dos du thermostat. Appuyez sur la petite touche RESET (remise en marche) sur le devant du thermostat. IN RECOVERY s'affichera sur l'écran pendant que cette fonction chauffe votre maison à la température désirée.

SERVICE TECHNIQUE

Si vous avez des problèmes d'installation ou d'utilisation du thermostat, veuillez relire attentivement les instructions. Nos services après-vente sont à votre disposition. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous téléphoner entre 8h00 et 16h30 heures de l'Est, du lundi au vendredi. Le numéro est (856) 234-8803 ou visitez notre site www.luxproducts.com pour services après-vente.

GARANTIE

Garantie limitée : Si cette unité ne fonctionne pas en raison d'une défectuosité matérielle ou de main d'oeuvre dans les trois ans suivant la date d'achat, LUX Products Corporation, à son entière discrétion, la réparera ou la remplacera. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, un mauvais usage ou un défaut de suivre les instructions d'installation. Les garanties implicites sont limitées à une durée de trois ans à compter de la date d'achat d'origine. Certains états ne permettent pas les limitations de temps sur les garanties, ainsi cette limite pourrait ne pas s'appliquer. Veuillez retourner toutes les pièces défectueuses au détaillant participant, celui-là même ou l'achat a été effectué, accompagnées des preuves d'achat. Veuillez vous reporter à la section "ASSISTANCE TECHNIQUE" avant de retourner votre thermostat. L'acheteur assume tous les risques et responsabilités des dommages accessoires et indirects résultant de l'installation et de l'utilisation de cette unité. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ainsi cette exclusion pourrait ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se pourrait que vous ayez d'autres droits, lesquels varient d'un état à l'autre. Applicable aux États-Unis d'Amérique seulement.